

總目 39 – 渠務署

管制人員：渠務署署長會交代本總目下的開支。

二零一四至一五年度預算	21.821 億元
二零一四至一五年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二零一四年三月三十一日預算設有的 1 851 個非首長級職位，增至二零一五年三月三十一日的 1 872 個，增幅為 21 個。	6.705 億元
此外，預算於二零一四年三月三十一日及二零一五年三月三十一日設有 18 個首長級職位。	
承擔額結餘	1,240 萬元

管制人員報告

綱領

綱領(1)雨水排放

這綱領納入政策範圍 24：水務、渠務及斜坡安全(發展局局長)。

綱領(2)污水處理服務

這綱領納入政策範圍 23：環境保護、自然護理、能源及可持續發展(環境局局長)。

詳情

綱領(1)：雨水排放

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	454.2	455.0	463.3 (+1.8%)	472.5 (+2.0%)

(或較 2013-14 原來預算增加 3.8%)

宗旨

2 宗旨是勘測、規劃、設計、建造、操作及維修排水渠、排洪渠和其他防洪裝置；制定排水渠標準，並且確保予以遵守；以及盡量降低水浸風險。

簡介

3 渠務署有關雨水排放的工作包括：

- 就排水渠和緩洪及防洪工程項目進行勘測、規劃、設計及建造工作；
- 定期檢查、清理及維修排水系統；
- 操作及維修防洪設施；以及
- 查核新發展項目的排水渠建議書，以及確保現有的排水系統已敷應用。

4 有關雨水排放的衡量服務表現的主要準則如下：

目標

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
下午一時前接獲的雨水渠淤塞投訴，在同日作出回應(%).....	99	99	99	99
下午一時後接獲的雨水渠淤塞投訴，在翌日中午前作出回應(%)	99	99	99	99
接獲雨水渠接駁申請後，在 9 個工作天內回覆申請人(%)	99	100	100	99

總目 39 – 渠務署

指標

	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
正在進行詳細設計的基本工程項目總值(百萬元).....	3,255.0	6,171.9	5,016.8
正在施工的基本工程項目總值(百萬元).....	11,953.0	6,000.0	5,708.4
基本工程項目開支(百萬元).....	1,987.8	1,263.8	858.3
管理的排水渠及水道總長度(公里).....	2 718	2 723	2 733
經檢查的排水渠及水道總長度(公里).....	2 221	2 250	2 243
經清理的排水渠及水道總長度(公里).....	734	740	744
運作中的防洪裝置總數.....	122	124	124

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

5 二零一四至一五年度內，渠務署將會：

- 繼續規劃和改善雨水排放系統，並分階段實施擬議的改善工程；
- 繼續進行跑馬地地下蓄洪計劃的建造工程；
- 繼續進行九龍、大埔、沙田和西貢的雨水排放整體計劃的檢討工作；
- 展開港島北部雨水排放整體計劃的檢討工作；
- 繼續雨水排放系統更換和修復工程的勘測、規劃和設計工作；
- 繼續進行啟德明渠的重建和修復工程；
- 繼續元朗市中心明渠第 1 階段改善工程的設計工作；
- 繼續聯同深圳市政府進行治理深圳河第四期工程的建造工程；以及
- 繼續為發展新的跨境基礎設施及優先進行的基礎設施工程計劃，提供專業意見及支援。

綱領(2)：污水處理服務

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,485.0	1,541.3	1,531.9 (-0.6%)	1,709.6 (+11.6%)

(或較 2013-14 原來
預算增加 10.9%)

宗旨

6 宗旨是勘測、規劃、設計及建造污水渠系統和污水處理及排放設施；制定污水收集系統標準，並且確保予以遵守；有效地操作及維修污水渠系統及污水處理廠；以及根據《污水處理服務條例》(第 463 章)有效地執行污水處理服務收費計劃。

簡介

7 渠務署有關污水處理服務的工作包括：

- 就污水渠系統和污水處理及排放設施進行勘測、規劃、設計及建造工程；
- 定期檢查、清理及維修污水渠系統；
- 查核污水渠系統建議書及有關接駁工程；
- 操作及維修污水處理廠；以及
- 管理污水處理服務收費計劃。

總目 39 – 渠務署

8 有關污水處理的衡量服務表現的主要準則如下：

目標

目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
下午一時前接獲的污水渠淤塞投訴，在同日作出回應(%).....	99	99	99
下午一時後接獲的污水渠淤塞投訴，在翌日中午前作出回應(%).....	99	99	99
接獲污水渠接駁申請後，在 9 個工作天內回覆申請人(%).....	99	100	99
接獲有關排污費及工商業污水附加費的書面查詢，在 1 個月內給予正式回覆(%).....	98	99	98

指標

指標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
正在進行詳細設計的基本工程項目總值(百萬元).....	14,126.3	23,469.0	23,081.1
正在施工的基本工程項目總值(百萬元).....	26,066.0	28,995.8	27,240.7
基本工程項目開支(百萬元).....	4,678.3	4,587.4	4,259.7
管理的污水渠總長度(公里).....	1 664	1 689	1 724
經檢查的污水渠總長度(公里).....	1 146	1 201	1 168
經清理的污水渠總長度(公里).....	688	667	690
經處理的污水量(百萬立方米).....	1 007	1 013	1 028
根據指定標準操作及維修的裝置總數.....	309	310	313
繳交排污費用戶數目(千個).....	2 607	2 639	2 672

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

9 二零一四至一五年度內，渠務署將會：

- 繼續進行污水收集整體計劃的污水系統工程的勘測、設計和建造工作；
- 繼續進行以下工程的建造工程：
 - 大埔污水處理廠第五階段擴建工程；
 - 梅窩污水處理廠改善工程；以及
 - 望后石污水處理廠改善工程；
- 繼續進行新圍污水處理廠改善工程的規劃和勘測工作；
- 繼續進行以下工程的勘測和設計工作：
 - 沙頭角污水處理廠第一期擴建工程；
 - 元朗污水處理廠改善工程；以及
 - 西貢污水處理廠第二期改善工程；
- 為榕樹灣的新污水處理廠進行測試及安排投入運作，並繼續進行索罟灣的污水處理廠的建造工程；
- 展開觀塘基本污水處理廠改善工程的勘測和設計工作；
- 繼續進行石湖墟污水處理廠進一步擴建工程第一期甲的勘測和設計工作，並展開前期工程的建造工程；
- 繼續進行淨化海港計劃第二期甲的污水輸送系統建造工程和污水處理廠改善工程；
- 展開搬遷沙田污水處理廠往岩洞的勘測和設計工作；
- 展開搬遷西貢污水處理廠和深井污水處理廠往岩洞的可行性研究；
- 繼續污水渠系統更換和修復工程的勘測、規劃和設計工作；
- 繼續以合乎經濟效益的方式操作及維修污水渠系統和污水處理設施，尤其留意氣味問題；
- 繼續為發展新的跨境基礎設施及優先進行的基礎設施工程計劃，提供專業意見及支援；以及
- 繼續操作及維修昂船洲污水處理廠的前期消毒設施，以保持荃灣多個泳灘的水質。

總目 39 – 渠務署

財政撥款分析				
	2012-13 (實際) (百萬元)	2013-14 (原來預算) (百萬元)	2013-14 (修訂) (百萬元)	2014-15 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 雨水排放	454.2	455.0	463.3	472.5
(2) 污水處理服務	1,485.0	1,541.3	1,531.9	1,709.6
	1,939.2	1,996.3	1,995.2 (-0.1%)	2,182.1 (+9.4%)
				(或較 2013-14 原來 預算增加 9.3%)

財政撥款及人手編制分析

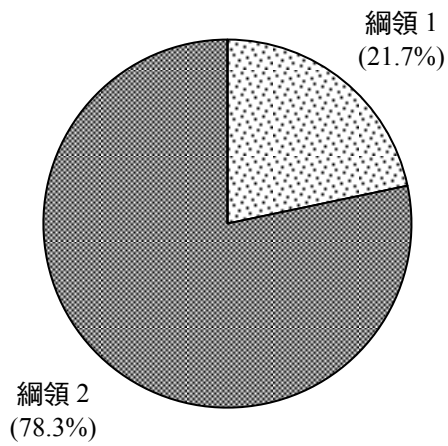
綱領(1)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 920 萬元(2.0%)，主要由於計及填補職位空缺、二零一三至一四年度填補職位空缺的全年費用，以及二零一四至一五年度淨增設 13 個職位所增加的撥款。部分增加的開支，因其他運作開支所需的撥款有所減少而得以抵銷。

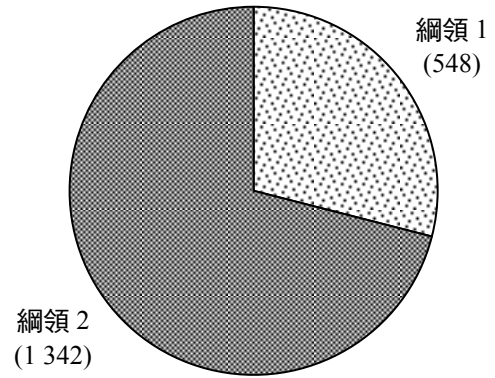
綱領(2)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 1.777 億元(11.6%)，主要由於計及填補職位空缺、二零一三至一四年度填補職位空缺的全年費用、二零一四至一五年度新設 8 個職位，以及其他運作開支所增加的撥款。

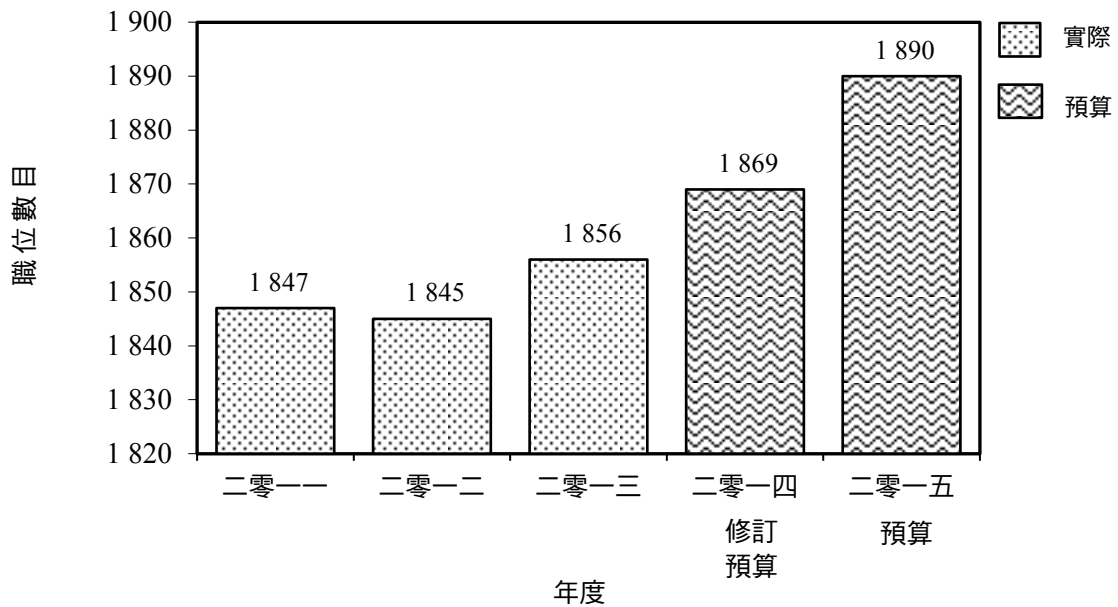
各綱領的撥款分配情況
(二零一四至一五年度)



各綱領的員工人數
(截至二零一五年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 39 – 渠務署

分目 (編號)	2012-13 實際開支	2013-14 核准預算	2013-14 修訂預算	2014-15 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳目					
經常開支					
000	運作開支	1,910,678	1,965,603	1,965,402	2,159,270
	經常開支總額	1,910,678	1,965,603	1,965,402	2,159,270
	經營帳目總額	1,910,678	1,965,603	1,965,402	2,159,270
非經營帳目					
機器、設備及工程					
603	機器、車輛及設備	11,915	11,113	10,172	3,110
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	16,573	19,632	19,632	19,767
	機器、設備及工程開支 總額	28,488	30,745	29,804	22,877
	非經營帳目總額	28,488	30,745	29,804	22,877
	開支總額	<u>1,939,166</u>	<u>1,996,348</u>	<u>1,995,206</u>	<u>2,182,147</u>

總目 39 – 渠務署

按分目列出的開支詳情

二零一四至一五年度渠務署所需的薪金及開支預算為 2,182,147,000 元，較二零一三至一四年度的修訂預算增加 186,941,000 元，而較二零一二至一三年度的實際開支增加 242,981,000 元。

經營帳目

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 2,159,270,000 元，用以支付渠務署的薪金、津貼及其他運作開支。撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 193,868,000 元(9.9%)，主要由於計及填補職位空缺、二零一三至一四年度填補職位空缺的全年費用、二零一四至一五年度淨增設 21 個職位，以及其他運作開支所增加的撥款。

3 截至二零一四年三月三十一日，渠務署的人手編制有 1 869 個職位。預期在二零一四至一五年度會淨增設 21 個職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二零一四至一五年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 670,462,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2012-13 (實際) (\$'000)	2013-14 (原來預算) (\$'000)	2013-14 (修訂預算) (\$'000)	2014-15 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金	733,461	757,578	758,907	793,439
— 津貼	27,745	26,759	28,190	28,832
— 工作相關津貼	8,060	8,285	8,285	8,956
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款	1,863	1,433	2,196	2,559
— 公務員公積金供款	10,330	13,705	13,705	18,113
部門開支				
— 電燈及電力	231,544	254,040	254,040	270,000
— 僱用服務及專業費用	119,194	102,402	119,200	120,000
— 燃料及潤滑油	11,550	5,709	11,743	5,358
— 專門用途的物料及設備	153,930	166,241	166,241	225,489
— 維修材料	85,530	90,707	66,212	92,500
— 合約維修工作	389,947	391,438	391,438	440,475
— 一般部門開支	137,524	147,306	145,245	153,549
	1,910,678	1,965,603	1,965,402	2,159,270

總目 39 – 渠務署

分目 項目 (編號)(編號)涵蓋的範圍	承擔額				
	核准 承擔額	截至 31.3.2013 止 的累積開支	2013-14 修訂預算開支	結餘	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
非經營帳目					
603	機器、車輛及設備				
832	為河傍街污水泵房更換篩除物 夾取器和控制系統連配件 ...	2,200	—	—	2,200
833	為元朗污水處理廠更換 1 台 鼓風機.....	2,500	—	—	2,500
836	為元朗污水處理廠資訊和控制 系統更換現有的無線網絡 系統，並把系統升級為 光纖網絡系統	4,000	2,610	877	513
867	為昂船洲污水處理廠的沉澱池 更換 1 套污泥泵	3,750	—	—	3,750
869	為白角污水泵房更換 1 套除味 系統並進行相關的管道 工程	2,150	—	1,550	600
882	為赤柱污水處理廠 1 號曝氣池 提供 1 台混合系統.....	2,800	300	2,250	250
883	為昂船洲污水處理廠的污泥脫水 設施更換輸送帶系統， 包括 2 號架空輸送帶和 6 號筒倉輸送帶	3,000	315	315	2,370
884	為石湖墟污水處理廠脫水房 7 號和 10 號壓濾機更換 2 整套壓濾板連壓濾布.....	6,000	5,616	180	204
	總額.....	26,400	8,841	5,172	12,387